



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 8. huhtikuuta 2025
(OR. en)

7801/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0081 (NLE)

AVIATION 40
RELEX 420
COEST 280

SAATE

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	4. huhtikuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2025) 154 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 154 final.

Liite: COM(2025) 154 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 4.4.2025
COM(2025) 154 final

2025/0081 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Neuvosto antoi unionin tuomioistuimen ns. open skies -asioissa antamien tuomioiden jälkeen 5. kesäkuuta 2003 komissiolle valtuudet aloittaa kolmansien maiden kanssa neuvottelut voimassa olevien kahdenvälisten lentoliikennesopimusten tiettyjen määräysten korvaamisesta unionitason sopimuksella ("horisontaalinen valtuutus").

Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan välinen sopimus tietyistä lentoliikenteen näkökohdista, jäljempänä 'sopimus', perustuu kyseiseen horisontaaliseen valtuutukseen. Sen tarkoituksena on muuttaa voimassa olevia kahdenvälisiä lentoliikennesopimuksia ja saattaa ne unionin oikeuden mukaisiksi antamalla kaikille EU:n lentoliikenteen harjoittajille syrjimätön pääsy Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisille lentoreiteille.

Neuvottelut Kazakstanin kanssa aloitettiin vuonna 2007, ja ensimmäinen luonnos Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan hallituksen väliseksi sopimukseksi tietyistä lentoliikenteen näkökohdista, jäljempänä 'vuoden 2007 sopimus', parafoitiin Kazakstanin kanssa. Komissio toimitti vuonna 2008 ehdotuksen neuvoston päätökseksi ensimmäisen sopimuksen tekemisestä (KOM(2008) 92). Kazakstan kuitenkin kieltäytyi allekirjoittamasta vuoden 2007 sopimusta.

Neuvotteluita Kazakstanin kanssa jatkettiin vuonna 2022, ja neuvottelijat parafoivat tarkistetun sopimuksen lokakuussa 2024.

Tällä ehdotuksella korvataan ja peruutetaan vanhentunut ehdotus neuvoston päätökseksi ensimmäisen sopimuksen tekemisestä (KOM(2008) 92). Nykyinen sopimus eroaa huomattavasti vuoden 2007 sopimuksesta. Uudessa sopimusluonnoksessa ei määrätä väliaikaisesta soveltamisesta. Myös useita muita määräyksiä on muutettu, jotta voidaan ottaa huomioon parhaat käytännöt, jotka perustuvat tämällyyppisistä sopimuksista kuudentoista vuoden aikana saatuihin kokemuksiin.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Sopimuksen määräykset korvaavat 17:ään jäsenvaltioiden ja Kazakstanin väliseen kahdenväliseen lentoliikennesopimukseen sisältyvät voimassa olevat määräykset.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Sopimus edistää unionin ulkoisen ilmailupolitiikan perustavoitetta saattamalla voimassa olevat kahdenväliset lentoliikennesopimukset unionin oikeuden mukaisiksi.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 100 artiklan 2 kohta yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ehdotus perustuu täysin neuvoston myöntämään "horisontaaliseen valtuutukseen", ja siinä otetaan huomioon unionin oikeuden ja kahdenvälisten lentoliikennesopimusten soveltamisalaan kuuluvat asiat.

- **Suhteellisuusperiaate**

Sopimuksella muutetaan tai täydennetään kahdenvälisen lentoliikennesopimusten määräyksiä ainoastaan siltä osin kuin on tarpeen unionin oikeuden noudattamiseksi.

- **Toimintatavan valinta**

Unionin ja Kazakstanin välinen sopimus on tehokkain keino saattaa kaikki jäsenvaltioiden ja Kazakstanin voimassa olevat kahdenväliset lentoliikennesopimukset unionin oikeuden mukaisiksi.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Komissio on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 4 kohdan mukaisesti kuullut erityiskomiteaa neuvottelujen kuluessa. Neuvottelujen aikana on kuultu myös toimialan edustajia. Tämän prosessin aikana esitetyt huomautukset on otettu huomioon. Kyseessä olevat jäsenvaltiot ovat tarkistaneet kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin tehtyjen viittausten oikeellisuuden. Toimialan edustajat korostivat vankan oikeusperustan tärkeyttä alan kaupallisen lentotoiminnan kannalta.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei sovelleta.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ehdotuksella yksinkertaistetaan lainsäädäntöä. Jäsenvaltioiden ja Kazakstanin kahdenvälisen lentoliikennesopimusten asiaa koskevat määräykset korvataan tai niitä täydennetään yhdellä sopimuksella.

- **Perusoikeudet**

Ei sovelleta.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia unionin talousarvioon.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Osapuolet ilmoittavat toisilleen kirjallisesti diplomaattiteitse tämän sopimuksen voimaansaattamisen edellyttämien sisäisten menettelyjensä päätökseen saattamisesta. Sopimus tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen näistä ilmoituksista annetaan.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä kansainvälisiä lentoliikennesuhteita on yleensä säännelty jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälisillä lentoliikennesopimuksilla, tällaisten sopimusten liitteillä ja muilla niihin liittyvillä kahdenvälisillä tai monenvälisillä järjestelyillä.

Jäsenvaltioiden tekemiin kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin sisältyvät perinteiset nimeämislausekkeet ovat kuitenkin unionin oikeuden vastaisia. Ne antavat kolmannelle maalle mahdollisuuden evätä tai peruuttaa kokonaan tai tilapäisesti liikennöintiluvat tai muut luvat sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta, jonka jokin jäsenvaltio on nimennyt mutta joka ei ole kyseisen jäsenvaltion tai sen kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa. Tämän on katsottu syrjivän sellaisia EU:n lentoliikenteen harjoittajia, jotka ovat sijoittautuneet jonkin jäsenvaltion alueelle mutta jotka ovat jonkin toisen jäsenvaltion kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa. Tämä on vastoin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklaa, jossa sijoittautumisvapauttaan käyttäneille jäsenvaltioiden kansalaisille taataan sijoittautumisvaltiossa sama kohtelu kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaisille.

Horisontaalisen valtuutuksen liitteessä esitetään neuvotteluissa noudatettavat menettelyt ja neuvotteluohjeet. Komissio on näiden menettelyjen ja ohjeiden mukaisesti neuvotellut Kazakstanin kanssa sopimuksen, jolla korvataan jäsenvaltioiden ja Kazakstanin voimassa olevien kahdenvälisen lentoliikennesopimusten tietyt määräykset. Sopimuksen 2 artiklalla korvataan perinteiset nimeämislausekkeet EU:n nimeämislausekkeella, minkä ansiosta kaikki EU:n lentoliikenteen harjoittajat voivat hyödyntää sijoittautumisoikeutta.

Sopimus olisi tehtävä sen jälkeen, kun se on allekirjoitettu. Tätä koskevaa päätöstä ehdotetaan ohessa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välinen sopimus tietyistä lentoliikenteen näkökohdista, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin [...] neuvoston päätöksen (EU) .../...¹ mukaisesti sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen myöhemmin.
- (2) Sopimuksen tarkoituksena on saattaa 16 jäsenvaltion ja Kazakstanin väliset kahdenväliset lentoliikennesopimukset unionin oikeuden mukaisiksi.
- (3) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välinen sopimus tietyistä lentoliikenteen näkökohdista, jäljempänä 'sopimus'.

Tehtävän sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

¹ Neuvoston päätös (EU) .../... Euroopan unionin ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta (EUVL L [XXX], [XXX], s. [XX]).